



COLLINE D'AMARE

ESCURSIONI CULTURALI E GASTRONOMICHE,
IN BUS DA CERVIA ALLE COLLINE ROMAGNOLE

ONE DAY CULTURAL AND GASTRONOMIC EXCURSIONS
BY BUS, FROM CERVIA TO THE ROMAGNA HILLS

DAL LUNEDÌ AL GIOVEDÌ,
DAL 18 GIUGNO AL 16 AGOSTO
Una giornata per scoprire
le colline romagnole

MONDAY TO FRIDAY, FROM JUNE 18th
TO AUGUST 16th

A day discovering the Romagna hills

CON IL PATROCINIO DEL COMUNE DI CERVIA



Vivi l'entroterra romagnolo, l'ospitalità delle nostre aziende agricole, il borgo medievale di Brisighella, il Parco della Vena del Gesso, le piante aromatiche di Casola Valsenio, La Rocca trecentesca di Riolo Terme, l'elegante città di Faenza, il celebre Autodromo di Imola.

Experience the Romagna hinterland, the hospitality of our holiday farms, the mediaeval village of Brisighella, the Gypsum Vein Park, the aromatic plants of Casola Valsenio, Riolo Terme's medieval fortress, Faenza the capital of artistic ceramic, the celebrated motor-racing track in Imola.

Ogni giorno un'escursione diversa, ogni giorno un'emozione diversa

Nelle aziende agricole potresti assaggiare le produzioni tipiche, vedere gli animali da cortile, lasciare che i tuoi bimbi giochino in libertà, degustare i vini, pranzare in allegria nell'aia con i piatti preparati dalle "Azdore" romagnole e magari portarti a casa un ricordo di questa Romagna, da "mangiare" con la tua famiglia ed i tuoi amici.

Dal lunedì al giovedì, dal 18 giugno al 16 agosto, tutte le mattine un autobus della CoopTrasporti Riolo Terme parte da Lido di Classe alle ore 9.00 e rientra alle ore 16.30. Puoi raggiungere la fermata anche con tutti i bus SAC da Tagliata fino a Lido di Classe senza comprare ulteriori biglietti, mostrando all'autista la prenotazione dell'escursione: tutto è compreso nella quota!

Il costo è di Euro 25 per gli adulti, Euro 15 per i bambini da 3 a 12 anni (0-2 anni: gratuito) e comprende: il trasferimento in comodi autobus con WiFi a bordo, le visite guidate, il pranzo nelle aziende agrituristiche. L'escursione si effettua con un minimo di 7 persone. L'assicurazione è facoltativa.

Each day a different excursion, each day a different emotion

At the holiday farms you can taste typical products, see the farmyard animals, let your kids play freely, taste wines, enjoy a delightful lunch outdoors with dishes prepared by "Azdore", as the capable countrywomen of Romagna are called, and maybe take home a souvenir of this Romagna to be "eaten" with family and friends.

Monday to Thursday from July 19th to August 16th a CoopTrasporti Riolo Terme bus will leave from Lido di Classe every morning at 9.00 am, returning at 4.30 pm. You can also reach the bus-stop with all the SAC buses from Tagliata to Lido di Classe without buying other tickets. Just show the driver your excursion booking: everything's included!

The price is Euro 25 for adults and Euro 17 for kids from 3 to 12 years (0-2 years free) and includes: round trip in comfortable buses with onboard WiFi, guided visits, lunch at a holiday farm and insurance. The excursion requires a minimum of 7 persons. Insurance is optional

EMILIA-ROMAGNA
ITALY



Prenota la tua escursione nelle colline romagnole fino alle ore 1700 del giorno precedente:
IAT CERVIA Via Evangelisti 4 Torre San Michele Cervia - Tel. 0544.974400
iatcervia@cerviaturismo.it

Ma se vuoi, puoi recarti alla partenza il mattino entro le ore 8.45 e, se il minimo di partecipanti è stato raggiunto, partecipi pagando la quota direttamente all'autista.

You can book your excursion to the Romagna hills at any time before 5.00 pm on the previous day:

*IAT CERVIA, Via Evangelisti 4, Torre San Michele, Cervia - Tel. 0544.974400
iatcervia@cerviaturismo.it*

But if you prefer, you can go to the departure point in the morning no later than 8.45 am and, if the minimum number has been reached, you can simply pay the driver directly.



LUNEDÌ/ MONDAY

Visita a **Faenza**, la **Città della Ceramica**, con le sue botteghe dove gli artigiani decorano gli oggetti completamente a mano con tecniche antiche e l'elegante piazza. A seguire, visita all'azienda agrituristica **Locanda della Fortuna**, in bellissima posizione sui colli che dominano Faenza. Qui si visita l'azienda circondata dai vigneti che producono i vini della pregiata **cantina Leone Conti**. L'azienda produce anche farine macinate a pietra e un ottimo olio. Pranzo nell'aia, sotto il fresco pergolato.

*Visit **Faenza**, the capital of artistic ceramic, where you can see artisans in workshops working like in Renaissance age. Visit to **Locanda della Fortuna**, on Faenza's hills, and it's vineyards and it's wine cellar. Here you can found some of Romagna best wines, stone-ground flours and olive oil. Lunch in the garden with pasta or cereals salad and cold cuts and a wonderful panoramic view.*

MARTEDÌ/ TUESDAY

Visita all'**Autodromo Enzo e Dino Ferrari di Imola**, uno dei circuiti più amati sia per le auto di F1 che per la SuperBike. Successivamente, visita alla **Tenuta Masselina**, famosa per i suoi vini, alcuni invecchiati in grandi anfore. Potrete visitare la cantina ed i vigneti che la circondano e degustare i vini romagnoli che qui si producono: Albana DOCG, Sangiovese DOC, Trebbiano, ... Si pranza nella corte con un primo, piadina ed affettati.

*Visit to the **Enzo and Dino Ferrari Motor-Racing Track in Imola**, one of the best loved circuits for both F1 and Super-Bike. Visit to the **Masselina Estate**, famous for its wines. You can visit the cellars and the vineyards and taste the wines of Romagna produced here: Albana DOCG, Sangiovese DOC, Trebbiano, ... Lunch in the courtyard with a pasta or rice dish, piadina and cold cuts.*

MERCOLEDÌ/ WEDNESDAY

Visita libera al **borgo medievale di Brisighella**, uno dei Borghi più belli d'Italia, con la sua unica Via degli Asini. A seguire, visita all'**Azienda Borgo dei Laghi**, all'interno del caratteristico Parco della Vena del Gesso Romagnola. Qui si producono olio extravergine da varietà autoctone, farine di grani antichi macinate a pietra, vini, conserve e confetture. Pranzo tipico nell'aia all'ombra del grande fico con un primo, piadina, affettati, vini dell'azienda.

*Visit to **the mediaeval village of Brisighella**, one of the most beautiful and characteristic in Italy. Visit to the **Borgo dei Laghi farm**, set in the characteristic Romagna Gypsum Vein Park. Here they produce extra-virgin olive oil from autochthonous varieties, stone-ground flours from ancient cereals, wines, Typical lunch outdoors in the shade of the great fig tree, with a pasta or rice dish, piadina, cold cuts and the farm's own wines.*

GIOVEDÌ/ THURSDAY

Visita al **Giardino delle Erbe di Casola Valsenio**, uno dei più completi orti botanici specializzati in piante officinali e alla **Rocca medievale di Riolo Terme**. A seguire la **Tenuta Nasano**, in posizione panoramica, sui colli di Riolo Terme. L'azienda produce ottimi vini, farine macinate a pietra, confetture ed un'ottima Albana con metodo tradizionale. Pranzo nell'aia vicino al grande forno dove si cuoce ancora il pane, con un primo, piadina e salumi fatti in azienda.

*Visit to the **Herb Garden in Casola Valsenio**, one of Italy's most complete botanical gardens specialised in medicinal herbs and then to the **Riolo Terme's medieval fortress**. Visit to the **Nasano holiday farm**, in a fine panoramic position in the hills of Riolo Terme. Here they produce excellent wines, stone-ground flours, jams ... You can visit the farm and its cellar where the young oenologist Stefano produces, among others, an excellent Albana using the traditional method. Lunch outdoors near the great oven, still used for baking bread today, with a pasta or rice dish, piadina and charcuterie made on the premises.*

